



2025-02-17

Jedes Weltbild ist charakterisiert durch die realen Elemente, aus denen es sich zusammensetzt. Aus der realen Welt des praktischen Lebens hat sich die reale Welt der exakten Wissenschaft, das wissenschaftliche Weltbild, entwickelt.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

Each conception of the world is characterized by the real elements, of which it is composed. The real world of the exact science, the scientific conception of the world, has developed from the real world of the practical life.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

各种真实的元素刻画出每一种对世界的认知并成了这些认知的组成部分。基于现实生活里的真实世界，精确科学的真实世界，即科学的对世界的认知，得以发展起来。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室